

Synergies Brésil

**Coordonné par Véronique Braun Dahlet
et Maurício Ayer**

**Musique des mots et mots en musique
Créations, cultures urbaines et formation**

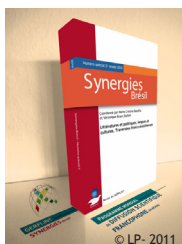
**Revue du GERFLINT
2011**

Synergies *Revue*

PROGRAMME MONDIAL DE DIFFUSION SCIENTIFIQUE FRANCOPHONE EN RÉSEAU

Synergies Brésil : revue du Programme mondial de diffusion scientifique francophone en réseau est une publication éditée par le GERFLINT.

<http://gerflint.eu/publications/synergies-des-pays/synergies-bresil.html>



Numéros à paraître

Numéro 10 - 2012

Informer pour transformer. Le français pour tous: défis politiques et didactiques.
Actes du 18e Congrès Brésilien des Professeurs de Français

Numéro 11 - 2013

Questions de lexicologie

Numéro 12 - 2014

Le Brésil : ses espaces, ses villes, ses régions

Indexations et référencement

LATINDEX (Catálogo)

DOAJ

SHERPA/ROMEO

MIAR

Synergies Brésil, comme toutes les revues Synergies du GERFLINT, fait partie du répertoire NUMES, corpus numérisés dans l'Enseignement Supérieur et la Recherche (MESR, TGE Adonis, ABES, CNRS). <http://www.numes.fr/numes/collection.html?id=181459&from=search&index=0>

DISCIPLINES

COUVERTES PAR LA REVUE

- Culture et Communication internationales
- Relations avec l'ensemble des sciences humaines
- Ethique et enseignement des langues-cultures
- Sciences du Langage, Littératures francophones et Didactique des Langues

© Editions GERFLINT - Sylvains les Moulins - France

Dépôt légal Bibliothèque Nationale de France 2012

Imprimé en 2011

Éditrice Humanitas

Universidade de São Paulo, Faculdade de Filosofia, Letras e Ciências Humanas
Rua do Lago, 717 - Cid. Universitária - 05508-080 - São Paulo-SP Brésil

Synergies Brésil n° 9

Musique des mots et mots en musique
Créations, cultures urbaines et formation

Sommaire

Véronique Braun Dahlet, Maurício Ayer, Préface	5
I. Parole, mélodie	9
Luiz Tatit, Quando a música é « excessiva »	11
José Roberto do Carmo Jr., O papel da frase melódica na gramática da palavra cantada	19
Braulio Tavares, Função da música na cantoria de viola	31
II. Musique, poésie	39
Wildman dos Santos Cestari, A musicalidade das “Cantadeiras” e o Bumba-meu-boi	41
Julie Dekens, Le corps des mots : variations musicales d’un « vieux troubadour »	47
III. Musique et société	57
Nancy Alves, Joujoux & Balangandãs : a língua francesa no tapete do samba e no tecido da música popular brasileira	59
Karina Chianca, Musique et littérature : une rénovation esthétique et sociale	69
Nebia Dadoua Hadria, Belkacem Boumedini, Paroles de jeunes à travers la chanson rap en Algérie	75
Ricardo Appezzato, Marta Bruno, Yara Caznok, Giuliana Frozoni, Valéria Zeidan, Paulo Zuben, A experiência do Guri Santa Marcelina no ensino musical e inclusão social	83
IV. Créations et parcours	89
Flo Menezes, Les trois passions des trois temps	91

- 103 **Annita Costa Malufe, Silvio Ferraz,**
Poema-em-música ou a imersão nas palavras - Exemple de *partition* - 🎧 © Vidéo 1-3
- 113 **Hocine Ben,**
D'où tu Slam Hocine Ben 🎧 © Vidéo - Aubercail au théâtre de la Commune 2005
- 119 **Roberta Estrela D'Alva,**
Um microfone na mão e uma ideia na cabeça - *o poetry slam* entra em cena
- 127 **V. Du côté des apprenants FLE : du slam et des expériences en partage**
- 129 **Maud de Bortoli,**
Brésil : le slam s'invite en classe de FLE
- 135 **Ramos Lamonier Chaves,**
Pour un futur différent (slam) AUDIO 🎵 © MP3 🎧 🔄
Meu gosto pela música (la musique et moi)
- 137 **Akemi Aoki,**
Jardin d'enfance (slam) AUDIO 1 🎵 © MP3 🎧 🔄
La guerre (slam) AUDIO 2 🎵 © MP3 🎧 🔄
Ao contrário de muitas pessoas (la musique et moi)
- 141 **Danilo de Souza,**
La vie en une minute (slam)
Eu sou um adolescente (la musique et moi)
- 143 **Islia Vaz,**
Les situations de la vie (slam) AUDIO 🎵 © MP3 🎧 🔄
Eu sou uma pessoa (la musique et moi)
- 145 **Kelly S. Mello Araujo,**
Avenir rêvé (slam) AUDIO 🎵 © MP3 🎧 🔄
Je suis une personne (la musique et moi)
- 147 **Leandro Franco,**
La vérité vous éclairera ! (slam) AUDIO 🎵 © MP3 🎧 🔄
Sou eclético (la musique et moi)
- 149 **Pedro de Grammont e Souza,**
Ma voix rauque (slam) AUDIO 🎵 © MP3 🎧 🔄
A música para mim (la musique et moi)
- 153 **Rhayssa Freire,**
Quel est le sens de la vie ? (slam)
Comme les autres arts (la musique et moi)
- 155 **Verônica Maria Bianco Barbosa,**
Le fil de l'histoire (slam)
Meu gosto musical (la musique et moi)
- 157 **VI. Varia**
- 159 **Débora Massmann,**
O *ir* e *vir* de sentidos em um espaço de enunciação bilíngue
- 169 **Consignes aux auteurs - Revue Synergies Brésil**